



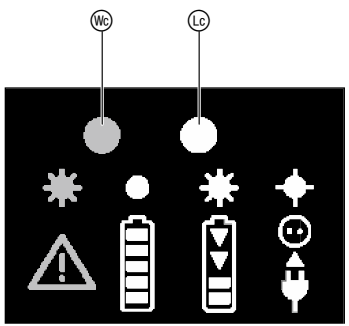
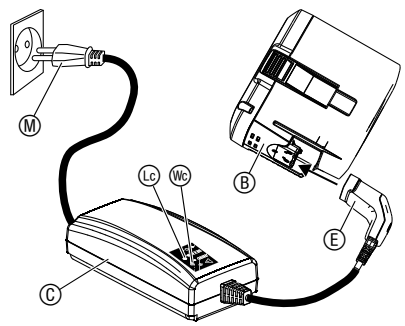
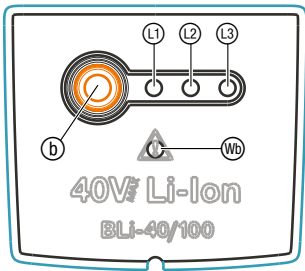
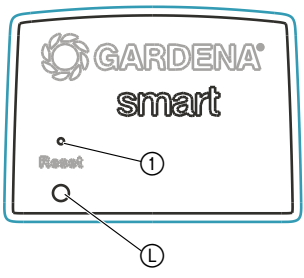
BLi-40/100 Art. 19090

BLi-40/160 Art. 19091

**SV Bruksanvisning**  
**smart Battery**

---

**BLi-40/100 / 2,6 Ah (art. 19090)**  
**BLi-40/160 / 4,2 Ah (art. 19091)**



# GARDENA smart Battery

---

1. SÄKERHET .....	5
2. IDRIFTTAGNING.....	7
3. HANDHAVANDE .....	10
4. UNDERHÅLL .....	13
5. LAGRING.....	13
6. ÅTGÄRDA FEL.....	14
7. TEKNISKA DATA .....	15
8. SERVICE/GARANTI.....	16

## Översättning av originalanvisningarna.



Bekanta dig med användningen av batteriet, laddningstekniken (se bruksanvisningen GARDENA Laddningsbara Batterienhet) och läs säkerhetsinstruktionerna.

Av säkerhetsskäl får barn under 16 år och personer som ej läst bruksanvisningen ej använda detta batteri. Personer med nedsatt psykisk eller mental hälsa får endast använda produkten under övervakning eller under instruktion av en ansvarig person. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten. Använd aldrig produkten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.

### ***Avsedd användning:***

**GARDENA smart Battery** fungerar som energiförsörjning för motsvarande batteridrivna GARDENA-apparater och är avsett att användas i villa- och hobbyträdgårdar. Batteriet får inte användas i allmänna inrättningar, parker, sportanläggningar, bredvid vägar eller inom lant- eller skogsbruket.

**GARDENA smart Battery** är en del av GARDENA smart-systemet och kan endast programmeras tillsammans med **GARDENA smart Gateway**.

# 1. SÄKERHET

## Viktigt!

Läs noggrant bruksanvisningen och spara den för senare bruk.

## Symboler på produkten:



→ Följ säkerhetsinstruktionerna på batteriet.



→ Utsätt inte batteriet för regn eller väta.

*Om vatten tränger in i batteriet ökar risken för en elektrisk stöt.*

## Allmänna säkerhetsanvisningar

### Elsäkerhet



**FARA! Brandfara!**

→ Batteriet som skall laddas måste vara på ett ej brännbart, värmebeständigt och ej ledande underlag under uppladdningen.

**Håll frätande, brännbara och lättantändliga föremål borta från laddaren och batteriet.**

→ Täck inte över laddaren och batteriet under laddningen.

→ Koppla loss batteriladdaren omedelbart i händelse av rök eller brand.

→ Ladda endast batteriet med **GARDENA** originalladdaren. Vid användning av andra laddare kan batterierna förstöras och i vissa fall bränder uppstå.

→ Kontrollera laddningsstatusen med jämna mellanrum under uppladdningen. Ladda aldrig upp batteriet på natten.

→ Om det börjar brinna: Släck elden med syrereducerande material.

→ Anslut inte batteriets kontakter med metallkomponenter.



**FARA!**

**Explosionsfara!**

Skydda batterierna för värme och eld. Får inte placeras på värmelement eller under längre tid utsättas för stark solstrålning.

**Använd inte i explosiva miljöer, t.ex. i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.**

*Batterier kan orsaka gnistor som kan antända damm och avgaser.*

**Kontrollera batteriet innan varje användning:**

Gör alltid en visuell kontroll av batteriet innan det används. Ett batteri som inte fungerar måste avfallshandteras på rätt sätt.

**För art. 19091:** Skicka inte per post. Kontakta ditt lokala renhållningsföretag för mer detaljer.

På grund av risken för skador ska batteriet inte användas som strömkälla för andra produkter. Använd

endast batteriet för den avsedda GARDENA-produkten.

Ladda och använd endast batteriet vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och 40 °C. Låt batteriet svalna om det har använts en längre stund.

Kontrollera laddningskabeln regelbundet efter tecken på skador eller slitage (sprödhet). Använd den endast om den är i perfekt skick.

Lagra och transportera aldrig batteriet vid temperaturer över 45 °C eller i direkt solljus. Optimalt är att batteriet lagras under 25 °C, så att självurladdningen är låg.

Håll batteriet i gott skick (rent), särskilt ventilationsöppningarna.

Om batteriet inte ska användas under en längre tid (t. ex. under vintern), ladda om batteriet för att undvika djupurladdning.

Förebygg missbruk och olyckor genom att inte förvara batteriet i ett verktyg.

Förvara inte batteriet på platser där det förekommer statisk elektricitet.

### **Extra säkerhetsanvisningar**



**FARA!**

**Den här produkten skapar ett elektromagnetiskt fält under driften. Det här fältet kan under vissa omständigheter påverka funktionssättet för aktiva eller passiva medicinska implantat. För att utesluta faran från situationer som kan leda till allvarliga eller dödliga skador, bör personer med ett medicinskt implantat konsultera läkare och tillverkaren av implantatet innan den här produkten används.**

**Mindre delar kan lätt sväljas. Plastpåsar innebär kvävningsfara för små barn. Håll små barn borta under monteringen.**

## 2. IDRIFTTAGNING

### Ladda batteriet:



**FARA!**

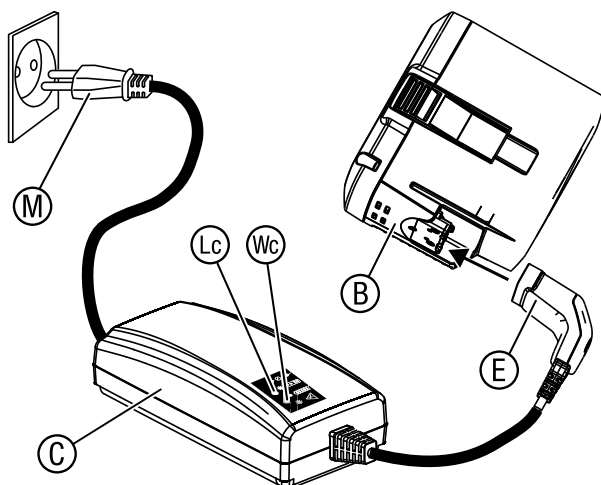
**Överspänning skadar batteriet och batteriladdaren.**

**→ Kontrollera att nätspänningen är korrekt.**

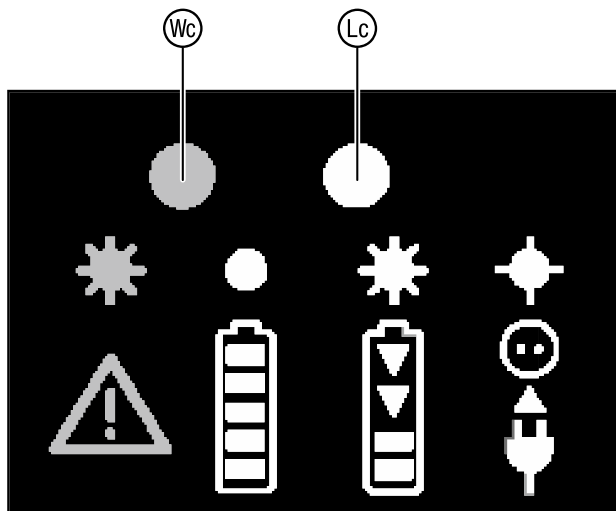
Innan första användningen måste batteriet laddas upp helt.

**Vi rekommenderar att batteriet laddas upp efter ett push-up-meddelande för att garantera smart-funktionen.**

Litium-jon-batteriet kan laddas med all uppladdningsstatus och laddningen kan alltid avbrytas utan att batteriet skadas (ingen memory-effekt).

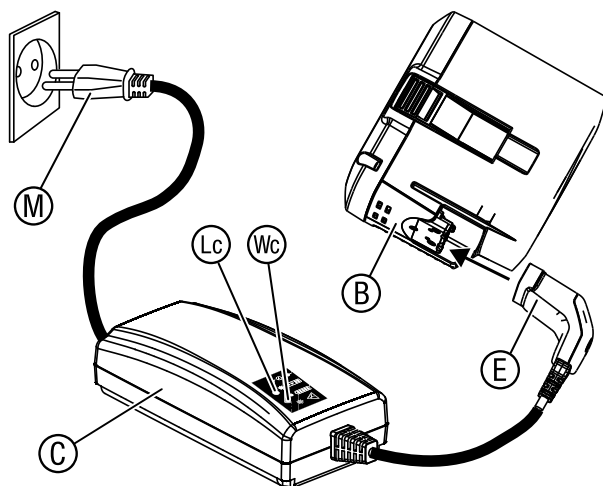


1. Anslut nätkabeln (M) till batteriladdaren (C).
2. Anslut nätkabeln (M) till ett uttag.
3. Anslut batteriladdningskabeln (E) på batteriet (B).



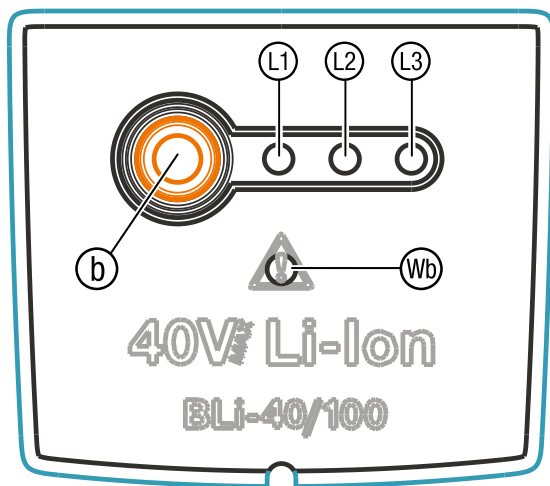
När laddningskontrolllampan **Lc** på batteriladdaren blinkar grönt en gång per sekund, laddas batteriet upp.

När laddningskontrolllampan **Lc** på batteriladdaren lyser grönt, är batteriet helt uppladdat (Laddningstid, se 7. TEKNISKA DATA).



4. Kontrollera med jämna mellanrum laddningsstatusen vid uppladdningen.
5. Om batteriet **B** är helt urladdad, koppla bort batteriet **B** från batteriladdaren **C**.
6. Koppla bort batteriladdaren **C** från uttaget.





### **Batteriladdningsindikering vid laddning:**

100 % laddat	Ⓐ, Ⓑ och Ⓒ lyser
66 – 99 % laddat	Ⓐ och Ⓑ lyser, Ⓒ blinkar
33 – 65 % laddat	Ⓐ lyser, Ⓑ blinkar
0 – 32 % laddat	Ⓐ blinkar

### **Batteriladdningsangivelse vid användning:**

→ Tryck på knapp Ⓓ på batteriet.

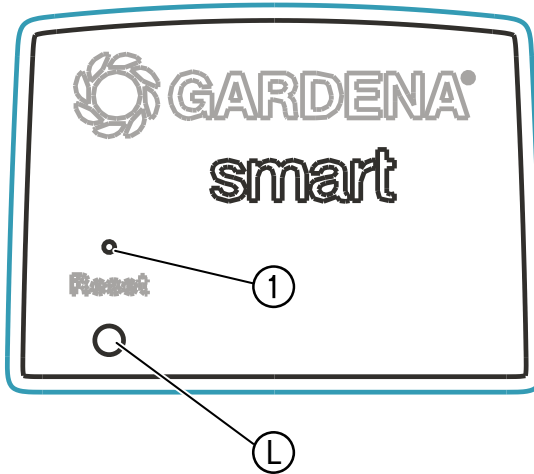
66 – 99 % laddat	Ⓐ, Ⓑ och Ⓒ lyser
33 – 65 % laddat	Ⓐ och Ⓑ lyser
11 – 32 % laddat	Ⓐ lyser
0 – 10 % laddat	Ⓐ blinkar

### 3. HANDHAVANDE

---

#### **LED anslutningsangivelse / signalstyrka (L):**

**Batteriet måste vara anslutet till batteriladdaren!**



**Blinkar grönt:**

Vid inloggning

**Grönt i 20 sek.:**

Hög signalstyrka

**Gult i 20 sek.:**

Medelhög signalstyrka

**Rött i 20 sek.:**

Låg signalstyrka

## ***Styrning genom GARDENA smart system-appen:***

Med **GARDENA smart system-appen** styr du alla GARDENA smart system-produkter, överallt och när som helst. Den kostnadsfria **GARDENA smart system-appen** kan hämtas via Apple App Store och Google Play Store.

En **GARDENA smart Gateway** med Internetanslutning krävs för uppkoppling. Anslutningen av alla GARDENA smart system-produkter görs via appen. Följ anvisningarna i appen.

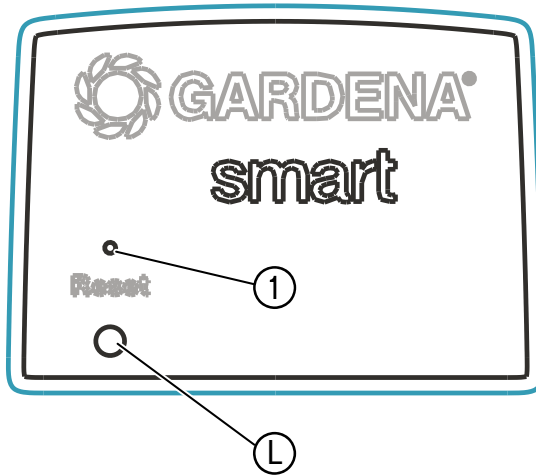
## ***Inställningar för smart Battery:***

Enligt smart-system Appen:

- Batterikapacitet

## Fabriksinställning:

Fabriksinställningarna för smart Battery återställs.



→ Tryck kort på Reset-knappen ①.  
*Ny anslutning.*

**- eller -**

→ Håll Reset-knappen ① intryckt i minst 5 sekunder.  
*Raderar den befintliga anslutningen och gör en ny anslutning möjlig  
t. ex. till en annan Gateway.*

## 4. UNDERHÅLL

---

### **Rengöra batteriet:**

Se till att ytorna och kontaktorna på batteriet och batteriladdaren alltid är rena och torra innan batteriladdaren ansluts.

### **Använd inte rinnande vatten.**

→ Rengör kontaktorna med en mjuk, torr trasa.

## 5. LAGRING

---

### **Urdrifttagning:**

Produkten måste förvaras utom räckhåll för barn.

1. Ladda batteriet.
2. Förvara batteriet på en torr, fukt- och frostfri plats.

### **Avfallshantering av batteriet:**



**Li-ion**

GARDENA-batteriet innehåller litium-jon-celler, som inte skall avfallshanteras som normalt hushållsavfall när de är förbrukade.







### **VIKTIGT!**

Avfallshanterta batterierna hos kommunens återvinningscentral.

1. Ladda ur litium-jon-cellerna helt (kontakta GARDENA Service).
2. Säkra kontaktorna på litium-jon-cellerna mot kortslutning.
3. Avfallshanterta litium-jon-cellerna fackmässigt.

## 6. ÅTGÄRDA FEL

### Felmeddelanden för fellysdioden / (se sida 2).

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
<b>Fel-LED  blinkar på batteriet</b>	Underspänning	→ Ladda batteriet.
	Batteriets temperatur ligger utanför det tillåtna intervallet.	→ Använd batteriet i omgivningstemperaturer mellan 0 °C och 40 °C.
<b>Fel-LED  på batteriet lyser</b>	Batterifel/batteri defekt.	→ Kontakta GARDENA service.
<b>Laddningskontroll-lampan  på batteriladdaren tänds inte</b>	Batteriladdaren eller laddningskabeln är inte rätt ansluten.	→ Anslut batteriladdaren och laddningskabeln rätt.
<b>Laddningskontroll-lampan  på batteriladdaren blinkar snabbt (4-gånger per sekund)</b>	Batteriets temperatur ligger utanför det tillåtna intervallet.	→ Använd batteriet i omgivningstemperaturer mellan 0 °C och 40 °C.
<b>Fel-LED  på batteriladdaren blinkar</b>	Batterifel.	→ Ta bort batteriet och kontrollera om du använder ett original GARDENA batteri.
<b>Fel-LED  på batteriladdaren lyser</b>	Temperaturen i batteriladdaren är för hög.	→ Kontakta GARDENA service.



**OBSERVERA: Kontakta ditt GARDENA servicecenter vid andra störningar. Reparationer får endast utföras av GARDENA servicecentren och av fackhandel som är auktoriserad av GARDENA.**

## 7. TEKNISKA DATA

	Enhet	Värde (art. 19090)	Värde (art. 19091)
<b>Max. batterispänning</b>	V (DC)	40*	40*
<b>Batterikapacitet</b>	Ah	2,6	4,2
<b>Batteriladdningstid 80% / 100% (ca.)</b>	min.	65/90	105/140

\* Max. initial spänning utan last för batteriet är 40 V, den nominella spänningen är 36 V.

### ***EG-försäkran om överensstämmelse:***

Härmed försäkras GARDENA Manufacturing GmbH, att radioutrustningen (smart Battery art. 19090) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den kompletta texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

**<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>**

## 8. SERVICE/GARANTI

---

### **Service:**

Vänligen kontakta adressen på baksidan.

### **Garanti:**

I händelse av garantianspråk tas ingen avgift ut för de tjänster som tillhandahålls.

GARDENA Manufacturing GmbH ger 2 års garanti för den här produkten (fr.o.m. inköpsdatum), om produkten uteslutande har använts privat. Den här tillverkargarantin gäller inte för en begagnad produkt som har köpts på andrahandsmarknaden. Denna garanti gäller alla väsentliga brister på produkten, vilka bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel.

**För art. 19090:** Garantin inkluderar leverans av en funktionell utbytesprodukt eller reparation av den felaktiga produkten som skickats till oss utan kostnad. Vi förbehåller oss rätten att välja mellan de här alternativen. Följande bestämmelser reglerar tjänsten:

**För art. 19091:** Garantin ersätter dig med en fungerande produkt förutsatt att följande villkor är uppfyllda:

- Produkten användes för avsett ändamål enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Varken köparen eller tredje part har försökt att reparera produkten.
- För driften har endast Original GARDENA reserv- och slitdelar använts.

Garantin gäller inte för normalt slitage av delar och komponenter, optiska förändringar, samt slit- och förbrukningsdelar.

Den här tillverkargarantin påverkar inte garantier mot försäljaren/återförsäljaren.

#### **För art. 19090:**

Om du har problem med den här produkten, vänligen kontakta vår service. Vid skadefall, vänligen skicka den defekta produkten tillsammans med en kopia av inköpskvittot och en felbeskrivning med tillräckligt porto till serviceadressen för GARDENA på baksidan.

#### **För art. 19091:**

För felsökning, kontakta vår serviceavdelning (kontaktuppgifter på nästa sida). Det är inte tillåtet att skicka en produkt till oss utan föregående överenskommelse.



**Produktansvar:**

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.

**Deutschland / Germany**

**GARDENA**  
 Manufacturing GmbH  
 Central Service  
 Hans-Lorenser-Straße 40  
 D-89079 Ulm  
 Produktfragen:  
 (+49) 731 490-123  
 Reparaturen:  
 (+49) 731 490-290  
 service@gardena.com

**Albania**

**COBALT** Sh.p.k.  
 Rr. Siri Kodra  
 1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
 Av.del Libertador 5954 –  
 Piso 11 – Torre B  
 (C1248ARP) Buenos Aires  
 Phone: (+54) 11 5194 5000  
 info.gardena@  
 ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
 61 Tigran Mets  
 0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
 Locked Bag 5  
 Central Coast BC  
 NSW 2252  
 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
 customer.service@  
 husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
 a. Aliyev Str. 26A  
 1052 Bakı

**Belgium**

Husqvarna België nv/sa  
 Gardena Division  
 Rue Egide Van Ophem 111  
 1180 Uccle / Ukkel  
 Tel.: (+32) 2 720 92 12  
 info@gardena.be

**Bosnia / Herzegovina**

**SILK TRADE** d.o.o.  
 Industrijska zona Bukva bb  
 74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
 Av. Francisco Matarazzo,  
 1400 – 19º andar  
 São Paulo – SP  
 CEP: 05001-903  
 Tel: 0800-112252  
 marketing.br.husqvarna@  
 husqvarna.com.br

**Bulgaria**

**AGROLAND** България АД  
 бул. 8 Декември, №13  
 Офис 5  
 1700 Студентски град  
 София  
 Тел.: (+359) 246669 10  
 info@agroland.eu

**Canada / USA**

**GARDENA** Canada Ltd.  
 100 Summerlea Road  
 Brampton, Ontario L6T 4X3  
 Phone: (+1) 905 792 93 30  
 info@gardenacanada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
 Ltda. (Maga Ltda.)  
 Santiago, Chile  
 Avda. Chesterton  
 # 8355 comuna Las Condes  
 Phone: (+56) 2 202 4417  
 Zاپون: +56 2 202 4417  
 Ditone: 7560330

**China**

Husqvarna (Shanghai)  
 Management Co., Ltd.  
 富世华 (上海) 管理有限公司  
 3F, Benq Square B,  
 No207, Song Hong Rd.,  
 Chang Ning District,  
 Shanghai, PRC. 200335  
 上海市长宁区淞虹路207号明  
 基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
 Calle 18 No. 68 D-31, zona  
 Industrial de Montevideo  
 Bogotà, Cundinamarca  
 Tel. 571 2922700 ext. 105  
 jairo.salazar@  
 husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
 Euroberoamericana S.A.  
 Los Colegios, Moravia,  
 200 metros al Sur del Colegio  
 Saint Francis – San José  
 Phone: (+506) 297 68 83  
 exim\_euro@racsca.co.cr

**Croatia**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**Cyprus**

Med Marketing  
 17 Digeni Akrita Ave  
 P.O. Box 27017  
 1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
 Türkova 2319/5b  
 149 00 Praha 4 – Chodov  
 Bezpłatná infolinka:  
 800 100 425  
 servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

**GARDENA DANMARK**  
 Løjrvæg 19, st.  
 3500 Værløse  
 Tlf.: (+45) 70 26 4770  
 husqvarna@husqvarna.dk  
 www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

**BOSQUESA, S.R.L**  
 Carretera Santiago Licey  
 Km. 5 ½  
 Esquina Copal II,  
 Santiago  
 Dominican Republic  
 Phone: (+809) 736-0333  
 josebrosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
 Агрос Е1-181 y 10 de  
 Agosto Quito, Pichincha  
 Tel. (+593) 22600739  
 francisco.jacom@  
 husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
 Valdeku 132  
 EE-11216 Tallinn  
 info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
 Gardena Division  
 Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
 00581 HELSINKI  
 www.gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
 9/11 Allée des pierres mayettes  
 92635 Gennevilliers Cedex  
 France  
 http://www.gardena.com/fr  
 N° AZUR: 0 810 00 78 23  
 (Prix d'un appel local)

**Georgia**

Transporter LLC  
 8/57 Bellashvili street  
 0159 Tbilisi, Georgia  
 Phone: (+995) 322 14 71 71

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
 Preston Road  
 Aycliffe Industrial Park  
 Newton Aycliffe  
 County Durham  
 DL5 6UP  
 info.gardena@  
 husqvarna.co.uk

**Greece**

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
 Λεωφ. Αθηνών 92  
 Αθήνα  
 Τ.Κ. 104 42  
 Ελλάδα  
 Τηλ. (+30) 210 51 93 100  
 info@papadopoulous.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarország Kft.  
 Ezred u. 1-3  
 1044 Budapest  
 Telefon: (+36) 1 251-4161  
 vezoszolgalat.husqvarna@  
 husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
 Tunguhalts 1  
 110 Reykjavik  
 oo@ojk.is

**India**

Husqvarna UK Ltd  
 Preston Road  
 Aycliffe Industrial Park  
 Newton Aycliffe  
 County Durham  
 DL5 6UP  
 info.gardena@  
 husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
 Via Santa Vecchia 15  
 23868 VALMADRERA (LC)  
 Phone: (+39) 0341.203.111  
 assistenza.italia@  
 it.husqvarna.com

**Japan**

**KAKUICHI** Co. Ltd.  
 Sumitomo Realty &  
 Development Kojimachi  
 BLDG., 8F  
 5-1 Nibanencho  
 Chiyoda-ku  
 Tokyo 102-0084  
 Phone: (+81) 33 264 4721  
 m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

**LAMED LTD**  
 155/1, Tazhibayevoi Str.  
 050060 Almaty  
 Irp Schmidt  
 Abayavenue 3B  
 110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading Co., LTD.  
 108-4, SunDuk Bld.,  
 YangJae-dong,  
 Seocho-gu,  
 Seoul, (zipcode: 137-891)  
 Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
 av. Molodaya Guardir J 3  
 720014  
 Bishkek  
 Husqvarna Latvija SIA  
 Ulbrokas 19A  
 LV-1021 Riga  
 info@gardena.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
 Ateities pl. 77C  
 LT-52104 Kaunas  
 info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
 39, rue Jacques Stas  
 Luxembourg-Gasperich 2549  
 Case Postale No. 12  
 Luxembourg 2010  
 Phone: (+352) 40 14 01 01  
 ap@neuberg.lu

**Mexico**

**AFOSA**  
 Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
 Col. La Calma 45070  
 Zapopan, Jalisco  
 Mexico  
 Phone: (+52) 33 3818-3434  
 icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
 290A Munciei Str.  
 2002 Chisinau

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
**GARDENA** Division  
 Postbus 50131  
 1305 AC ALMERE  
 Phone: (+31) 36 521 00 10  
 info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
 St. Rosa Weg 196  
 P.O. Box 8200  
 Curaçao  
 Phone: (+599) 9 767 66 55  
 pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
 PO Box 76-437  
 Manukau City 2241  
 Phone: (+64) (0) 9 9202410  
 support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
 Gardena Division  
 Trøskneveien 36  
 1708 Sarpsborg  
 info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
 Jr. Ramón Cárcamo 710  
 Lima 1  
 Tel.: (+51) 1 3320 400 ext. 416  
 juan.remuzgo@  
 husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
 Poland Spółka z o.o.  
 ul. Wysockiego 15 b  
 03-371 Warszawa  
 Phone: (+48) 22 330 96 00  
 gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
 Lagoa – Albarraque  
 2635 – 595 Rio de Mouro  
 Tel.: (+351) 21 922 85 30  
 Fax: (+351) 21 922 85 36  
 info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
 Soseaua Odail 117-123,  
 RO 013603 Bucuresti, S 1  
 Phone: (+40) 21 352.76.03  
 madex@mes.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
 141400, Московская обл.,  
 г. Химки,  
 улица Ленинградская,  
 владение 39, стр.6  
 Бизнес Центр  
 „Химки Бизнес Парк“,  
 помещение ОВ02\_04  
 http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
 Autoput za Novi Sad bb  
 11279 Belgrade  
 Phone: (+381) 11 848 88 12  
 miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
 40 Jalan Pemimpin  
 #02-08 Tat Ann Building  
 Singapore 577185  
 Phone: (+65) 6253 2277  
 shiying@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
 Türkova 2319/5b  
 149 00 Praha 4 – Chodov  
 Bezpłatná infolinka:  
 800 154 044  
 servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna  
 South Africa (Pty) Ltd  
 Postnet Suite 250  
 Private Bag X6,  
 Cascades, 3202  
 South Africa  
 Phone: (+27) 33 846 9700  
 info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
 Calle de Rivas nº10  
 28052 Madrid  
 Phone: (+34) 91 708 05 00  
 atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
 Verlengde Hogestraat # 22  
 Phone: (+597) 472426  
 agrofix@sr.net  
 Pobox: 2006  
 Paramaribo  
 Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
 Gardena Division  
 S-561 82 Huskvarna  
 gardenaorder@husqvarna.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
 Consumer Products  
 Industriestrasse 10  
 5506 Mägenwil  
 Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
 info@gardena.ch

**Turkey**

Dost Bağçe Diş Ticaret  
 Müessesli A.Ş.  
 Yunus Mah. Adil Sok. No:3  
 İc Kapı No: 1 Kartal  
 34873 İstanbul  
 Phone: (+90) 216 38 93 939  
 info@dostabhce.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ „Хускварна Україна“  
 вул. Васильківська, 34,  
 офіс 204-р  
 03022, м. Київ  
 Тел. (+38) 044 998 30 02  
 info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
 Entre Rios 1083 CP 11800  
 Montevideo – Uruguay  
 Tel: (+598) 22 03 18 44  
 info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
 Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.  
 Colinas de Bello Monte.  
 1050 Caracas.  
 Tlf: (+58) 212 992 33 22  
 info@casayjardin.net.ve

19090.20.960.02/1018  
 © GARDENA  
 Manufacturing GmbH  
 D-89070 Ulm  
 http://www.gardena.com